



**बिहार सरकार,
पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग,
कार्यालय : प्रधान मुख्य वन संरक्षक, बिहार, पटना।
(कैम्पा एवं वन संरक्षण संभाग)**

तृतीय तल, अरण्य भवन, शहीद पीर अली खॉं मार्ग, पटना-800 014
संख्या-व.सं./ 105/2022-150

प्रेषक,

सुरेन्द्र सिंह, भा०व०से०,
अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कैम्पा)
-सह-नोडल पदाधिकारी (वन संरक्षण),
बिहार, पटना।

सेवा में,

परियोजना निदेशक,
भारतीय राष्ट्रीय राजमार्ग प्राधिकरण,
परियोजना कार्यान्वयन इकाई, पटना।

पटना 14, दिनांक- 01/02/2025

विषय - भारतमाला परियोजना के तहत पटना एवं भोजपुर पटना जिलान्तर्गत आरा-सासाराम पथांश सदिशोपुर-आशानी (0.00-34.800 कि०मी०) (रिंग रोड) पथ चौड़ीकरण एवं सुदृढीकरण हेतु वन (संरक्षण) अधिनियम, 1980 के तहत 1.964 हे० वन भूमि अपयोजन प्रस्ताव पर सैद्धान्तिक स्वीकृति के संबंध में।

प्रसंग - भारत सरकार, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, क्षेत्रीय कार्यालय, राँची का पत्रांक FP/BR/ROAD/157408/2022/54 दिनांक 26.01.2025

महाशय,

उपर्युक्त विषयक संबंध में सूचित करना है कि प्रासंगिक पत्र (छायाप्रति संलग्न) द्वारा भारत सरकार ने विषयाधीन परियोजना के निर्माण हेतु 1.964 हेक्टेयर वन भूमि के अपयोजन के प्रस्ताव पर सैद्धान्तिक स्वीकृति प्रदान की है। सैद्धान्तिक स्वीकृति पत्र में 1-13 शर्तें अधिरोपित हैं जिसका कंडिकावार अनुपालन आपके स्तर से अपेक्षित है।

2. सैद्धान्तिक स्वीकृति पत्र के शर्त संख्या 1 के आलोक में प्रधान मुख्य वन संरक्षक (विकास), बिहार के कार्यालय आदेश संख्या 03 दिनांक 01.11.2017 द्वारा निर्धारित मानक दर एवं वर्तमान मजदूरी पर क्षतिपूरक वनीकरण हेतु रु० 24,62,511/- (रुपये चौबीस लाख बासठ हजार पाँच सौ ग्यारह) मात्र का प्राक्कलन वन प्रमंडल पदाधिकारी, नवादा द्वारा उपलब्ध कराया गया है।

उक्त राशि का आकलन वर्तमान मजदूरी दर रु० 412/- प्रतिमानव दिवस पर किया गया है। श्रम संसाधन विभाग, बिहार सरकार द्वारा समय-समय पर मजदूरी दर में किये जाने वाले वृद्धि के फलस्वरूप क्षतिपूरक वनीकरण मद की राशि संभावित वृद्धि के साथ भुगतये होगा।

3. सैद्धान्तिक स्वीकृति पत्र के भाग-A के शर्त संख्या 2 के आलोक में परियोजना निर्माण के क्रम में 1.964 हेक्टेयर अपयोजित होने वाली वन भूमि का NPV की राशि 12.28590 लाख रुपये प्रति हेक्टेयर की दर से कुल रु० 24,12,951/- (रुपये चौबीस लाख बारह हजार नौ सौ एकावन) मात्र NPV के मद में प्रयोक्ता एजेन्सी, पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग, बिहार को उपलब्ध कराएगी।

4. उपर्युक्त CA एवं NPV मद की कुल राशि रु० 48,75,462/- (रुपये अड़तालीस लाख पचतहर हजार चार सौ बासठ) मात्र को मंत्रालय द्वारा विकसित, परिवेश पोर्टल से e-challan generate कर Bihar CAMPA के account में online Mode द्वारा फंड ट्रांसफर कर राशि जमा कराई जाय।

5. उक्त जमा की गयी राशि से संबंधित UTR No. एवं अन्य विवरणी को **परिवेश पोर्टल पर अपलोड किया जाय**, साथ ही जमा की गयी राशि का UTR No एवं दिनांक इस कार्यालय को उपलब्ध कराया जाय।

6. उपर्युक्त के अतिरिक्त प्रसंगाधीन पत्र में अधिरोपित 1-13 शर्तों का अनुपालन सुनिश्चित करते हुए समेकित प्रतिवेदन इस कार्यालय को यथाशीघ्र समर्पित करने की कृपा की जाय ताकि भारत सरकार से विषयाधीन मामले में अन्तिम स्वीकृति प्राप्त करने की कार्रवाई की जा सके।

अनु०—यथोक्त।

विश्वासभाजन,


(सुरेन्द्र सिंह)

अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक (कैम्पा)
—सह—नोडल पदाधिकारी (वन संरक्षण),
बिहार, पटना।





भारत सरकार / Government of India
पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय
Ministry of Environment, Forest & Climate Change
क्षेत्रीय कार्यालय/ Regional Office

पता: द्वितीय तल, झारखण्ड राज्य आवास बोर्ड मुख्यालय, हरमू चौक, राँची, झारखण्ड - 834002
Add: 2nd Floor, Headquarter-Jharkhand State Housing Board, Harmu Chowk, Ranchi, Jharkhand - 834002
Tel: 0651-2410002, 2410007; E-mail: ro.ranchi-mef@gov.in



एफ.पी/बी.आर./रोड/157408/2022/54

दिनांक : 24/01/2025

सेवा में,

प्रधान सचिव

पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग

बिहार सरकार, सिंचाई भवन

पटना - 800015.

विषय:-In-principle (Stage-I) approval of Central Government under Van (Sanrakshan Evam Samvardhan) Adhiniyam, 1980 for diversion of 1.964 ha forest land in favour of NHAI, PIU-Patna for construction of 4/6 Lane of Arrah-Sasaram-Patna road section of NH-119A from Km 0+000 to Km 34+800 (Ring Road) under Bharatmala Pariyojana (Lot-7/Package-2) in Bhojpur and Patna district of Bihar - reg.

Sir,

I am directed to refer to you the Bihar Govt.'s letter No.Van Bhumi-111/2024-4470/Pa.Va.Ja.Pa. dated 21.12.2024 on the above mentioned subject seeking prior approval of the Ministry of Environment, Forest and Climate Change under section 2 of Van (Sanrakshan Evam Samvardhan) Adhiniyam, 1980.

After due consideration of the proposal of the State Government, the Central Government, hereby conveyed "**in-principle**" approval for diversion of 1.964 ha forest land in favour of NHAI, PIU-Patna for construction of 4/6 Lane of Arrah-Sasaram-Patna road section of NH-119A from Km 0+000 to Km 34+800 (Ring Road) under Bharatmala Pariyojana (Lot-7/Package-2) in Bhojpur and Patna district of Bihar, subject to the following conditions and stipulations.

A: Conditions which need to be complied prior to handing over of forest land by the State Forest Department.

- (1) The cost of compensatory afforestation on the CA land (4 ha) at the prevailing wage rates as per compensatory afforestation scheme (including the cost of survey, demarcation and erection of permanent pillars etc. as required for securing the land against encroachment) shall be deposited in advance with the State Forest Department by the project authority. The CA will be maintained for 10 years. The scheme may include appropriate provision for anticipated cost increase for works scheduled for subsequent years.
- (2) The State Government shall charge the Net Present Value (NPV) for the 1.964 ha forest area to be diverted under this proposal from the User Agency as per the order of the Hon'ble Supreme Court of India dated 30/10/2002,

72

01/08/2003, 28/03/2008, 24/04/2008 and 09/05/2008 in IA No. 566 in WP (C) No. 202/1995 and as per the guidelines issued by the Ministry vide letters No. 5-1/1998-FC (Pt.II) dated 18/09/2003, as well as letter No. 5-2/2006-FC dated 03/10/2006, 5-3/2007-FC dated 05/02/2009 and **letter No.5-3/2011-FC(Vol-I) dated 6/1/2022** in this regard.

- (3) All the funds received from the user agency under the project shall be transferred / deposited to CAMPA fund only through e-portal (<https://parivesh.nic.in/>).
- (4) **The KML files of the area to be diverted and the CA area shall be uploaded on the e-Green watch portal with all requisite details and submitting compliance report for seeking Stage-II approval.**
- (5) The FRA certificate as per Ministry's guidelines shall be submitted before the issuance of final approval. The complete compliance of the FRA, 2006 shall be ensured by way of prescribed certificate from the concerned District Collector.
- (6) Violation of any of these conditions will amount to violation of Van (Sanrakshan Evam Samvardhan) Adhiniyam, 1980 and action would be taken as prescribed in para 1.16 of Chapter 1 of the Consolidated Guidelines of Van (Sanrakshan Evam Samvardhan) Adhiniyam, 1980 as issued by this Ministry's letter dated 29.12.2023.
- (7) The compliance report shall be uploaded on e-portal (<https://parivesh.nic.in/>).

B: Conditions which need to be strictly complied on field after handing over of forest land to the User Agency by the State Forest Department but the compliance in form of undertaking shall be submitted prior to Stage-II approval:

- (1) Legal status of the forest land shall remain unchanged.
- (2) Compensatory afforestation shall be taken up by the Forest Department over 4 ha. degraded forest land (Site - Parariya RF, Range - Rajauli, Thana No. 171, Plot No.65 under Nawada Forest Division) at the cost of the user agency. As far as possible, a mixture of local native species shall be planted and monoculture of any species, especially non-native species should be avoided.
- (3) Additional amount of the NPV of the diverted forest land, if any, becoming due after finalization of the same by the Hon'ble Supreme Court of India on receipt of the report from the Expert Committee, shall also be charged by the State Government from the User Agency. The User Agency shall furnish an undertaking to this effect.

- (4) Modern technology will be used to translocate to the extent possible only those trees (having girth less than 60 cm) which are unavoidable and needs to be removed so that minimum numbers of trees are felled.
- (5) User Agency shall restrict the felling of trees to minimum number in the diverted forest land and the trees shall be felled under the strict supervision of the State Forest Department and the cost of felling of trees shall be deposited by the User Agency with the State Forest Department. Further, in view of the large number of trees affected for the project, such number of trees whose removal is unavoidable, and whose translocation (species, number and girth to be decided by SFD) is practicable, will be translocated to the extent possible at the cost of user agency.
- (6) The State Forest Department should raise strip plantation on both sides of the road as per the IRC norms.
- (7) User Agency shall provide unrestricted access of the road to forest department vehicles.
- (8) Earth or any other material shall not be brought from and debris resulting during construction shall not be disposed of in the adjoining forest area by the user agency.
- (9) Wherever possible and technically feasible, the User Agency shall undertake appropriate afforestation or vegetation enrichment measures near the site(s) related to the area diverted under this approval, in consultation with the State Forest Department at the project cost.
- (10) (a) The User Agency shall ensure that the labourers and staff engaged in construction activities do not damage the nearby forest flora and fauna.
(b) The User Agency shall provide alternate fuels preferably LPG to the labourers and the staff working at the site so as to avoid any damage and pressure on the nearby forest areas.
- (11) The layout plan of the proposal shall not be changed without prior approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.
- (12) (a) The forest land shall not be used for any purpose other than that specified in the project proposal.
(b) The period of diversion under this approval shall be co-terminus with the period of the project life/ requirement.
(c) The forest land proposed to be diverted shall under no circumstances be transferred to any other agencies, department, or person without prior approval of the Ministry of Environment, Forest & Climate Change.

- (13) Any other condition that the Ministry of Environment, Forest & Climate Change may stipulate from time to time in the interest of conservation, protection and development of forest & wildlife.

After receipt of the compliance report on the fulfillment of the conditions mentioned above, the proposal shall be considered for final approval under section 2 of the Van (Sanrakshan Evam Samvardhan) Adhiniyam, 1980. Transfer of forest land shall not be affected till final approval is granted by the Government in this regard.

विश्वासभाजन

Signed by Shashi Shankar
Pathak (शशि शंकर)
Date: 26-01-2025 19:56:10
उप वन महानिरीक्षक

प्रतिलिपि:-

1. आई०जी०एफ० (आर०ओ०एच०क्यू०)/ सी०ई०ओ० (कैम्पा), पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन मंत्रालय, इन्दिरा पर्यावरण भवन, जोर बाग रोड, नई दिल्ली-110003.
2. प्रधान मुख्य वन संरक्षक (HoFF)/ अपर प्रधान मुख्य वन संरक्षक- सह - नोडल पदाधिकारी (एफ. सी.), पर्यावरण, वन एवं जलवायु परिवर्तन विभाग, बिहार सरकार, अरण्य भवन, शहीद पीर अली खां मार्ग, पटना-800014.
3. वन प्रमण्डल पदाधिकारी, भोजपुर एवं पटना वन प्रमण्डल, बिहार।
4. परियोजना निदेशक, NHAI, परियोजन कार्यान्वयन इकाई पटना, बिहार।
5. गार्ड फाईल।

उप वन महानिरीक्षक